

DE

Wickeltisch-Absturzsicherung

Gebrauchsanleitung // Art.Nr.: 42011

Ließ die Gebrauchsanleitung vor Montage und Anwendung sorgfältig durch. Die Sicherheitsfunktion des Artikels könnte sonst beeinträchtigt werden. Bewahre die Anleitung für ein späteres Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

- ! Achtung! Dieser Artikel ist zum Schutz deines Kindes entwickelt worden. Er ist kein Spielzeug und ersetzt nicht die Aufsichtspflicht durch Erwachsene. Lasse dein Kind nie unbeaufsichtigt auf dem Wickeltisch und habe immer eine Hand am Kind. Wenn du den Raum verlassen musst, nimm dein Kind immer mit.
- ! Dieser Artikel kann für Kinder bis zu einem Gewicht von ca. 10 kg Schutz bieten. Unterschätze nicht die Fähigkeiten und Entwicklungssprünge deines Kindes. Sobald dein Kind sich selbstständig aufrichten kann, bietet dieser keinen ausreichenden Schutz mehr.
- ! Dieser Artikel schützt vor dem Herunterrollen vom Wickeltisch, er ist kein Kletterschutz!
- ! Verwende den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck.
- ! Bei Anzeichen von Mängeln nicht verwenden.
- ! Für einen sicheren Halt das beiliegende Klebeband oder optional Schrauben verwenden.
- ! Den sicheren Halt und die Funktion regelmäßig überprüfen.
- ! Alle Steckverbindungen müssen ordnungsgemäß mit den Verriegelungsknöpfen eingerastet sein.
- ! Artikel ist nicht geeignet für freistehende Wickeltische. Der Wickeltisch muss an einer Wand stehen.

Montagehinweise

- Reinige die zu beklebende Fläche vor dem Anbringen von Schmutz, Staub, Fetten, etc. Verwende ein Reinigungsmittel, welches mindestens zu 50 % auf Alkohol basiert (z.B. Spiritus; kein Glas- oder Küchenreiniger). Stelle sicher, dass das Reinigungsmittel für deine zu beklebende Oberfläche geeignet ist.
- Achtung! Ein rückstandsfreies Entfernen hängt von der inneren Festigkeit der zu beklebenden Oberfläche ab.
- Die Klettverschlüsse müssen sich bei allen drei Seiten auf den Außenseiten des Gitters befinden (Abb. 8)
- Klebeband mit einem stumpfen Messer durchtrennen. Ein Erwärmen der Klebestellen mit einem Föhn kann hilfreich sein. Bitte prüfe zuerst die Temperaturbeständigkeit des Möbelstücks.

Reinigung

Maschinenwäsche bei 30°C. An der Luft trocknen lassen. Nicht bleichen, nicht in den Trockner, nicht bügeln und nicht chemisch reinigen.



FR

Sécurité anti-chute pour table à langer

Notice d'utilisation // Réf. art. : 42011

Avant le montage et l'utilisation, lis attentivement le mode d'emploi. Sinon, les fonctions de sécurité de l'article peuvent être restreintes. Conserve les modes d'emploi pour pouvoir t'y référer plus tard.

Consignes de sécurité

- ! Attention ! Cet article a été développé pour protéger votre enfant. Ce n'est pas un jouet et il ne remplace pas l'obligation de surveillance par des adultes.
- ! Ne laisse jamais ton enfant sans surveillance sur la table à langer et garde toujours une main sur lui. Si tu dois quitter la pièce, emmène toujours ton enfant avec toi.
- ! Cet article peut offrir une protection aux enfants pesant jusqu'à 10 kg environ. Ne sous-estime pas les capacités et le développement de ton enfant. Dès que ton enfant peut se redresser tout seul, celui-ci n'offre plus une protection suffisante.
- ! Cet article protège contre les chutes de la table à langer, ce n'est pas une protection contre l'escalade !
- ! Utilise cet article uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- ! Utilise l'article uniquement pour l'utilisation prévue.
- ! Pour une fixation sûre, utilise le ruban adhésif fourni ou, en option, des vis.
- ! Vérifier régulièrement la fixation et le fonctionnement.
- ! Tous les connecteurs doivent être correctement enclenchés avec les boutons de verrouillage.
- ! L'article ne convient pas aux tables à langer indépendantes. La table à langer doit être placée contre un mur.

Instructions de montage

- Avant l'application, nettoyez la surface à recouvrir pour retirer toute trace de saleté, de poussière, de graisse, etc. Utilisez un détergent contenant au moins 50 % d'alcool (par ex. de l'alcool à brûler, et non du produit nettoyant pour vitres ou pour cuisine). Attention : assurez-vous d'utiliser un détergent compatible avec la surface à recouvrir.
- Attention! Selon la résistance interne de la surface à coller, le retrait peut laisser des résidus.
- Les bandes velcro doivent se trouver sur les côtés extérieurs de la grille pour les trois côtés (illustration 8).
- Couper le ruban adhésif avec un couteau émoussé. Il peut être utile de chauffer les zones de collage à l'aide d'un sèche-cheveux. Commence par vérifier la résistance thermique du meuble.

Nettoyage

Lavables en machine à 30 °C. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas blanchir, ne pas mettre au sèche-linge, ne pas repasser et ne pas nettoyer à sec.



GB

Changing table fall protection

Instruction manual // Item no.: 42011

Please read the instructions carefully prior to installing or applying this device. Otherwise, the safety functions of the item could be impaired. Please keep the instructions in a safe place for future reference.

Safety instructions

- ! Attention! This article has been developed for the benefit of your children. It is not a toy and is not a substitute for supervision by adults.
- ! Never leave your child unattended on the changing table and always have one hand on your child. If you have to leave the room, always take your child with you.
- ! This product can provide protection for children weighing up to approx. 10 kg. Don't underestimate your child's abilities and developmental leaps. As soon as your child can sit up independently, this product no longer offers sufficient protection.
- ! This product protects against rolling off the changing table, it does not provide climbing protection!
- ! Please only use the item for its intended purpose.
- ! Do not use the product if there are signs of damage.
- ! For a secure hold, use the enclosed adhesive tape or optional screws.
- ! Check the secure hold and function regularly.
- ! All connectors must be properly engaged with the locking buttons.
- ! Product is not suitable for free-standing changing tables. The changing table must be positioned against a wall.

Installation notice

- Prior to attachment, clean the surface that is to be adhered to, ensuring it is free from dirt, dust, grease, etc. Use a cleaning product that consists of at least 50% alcohol (e.g. spirit; not glass or kitchen cleaner). Caution: Ensure that the cleaning product is suitable for the surface to be adhered to.
- Caution! Residue-free removal depends on the interior stability of the surface to which the adhesive is applied.
- The Velcro fasteners must be on the outside of the grille on all three sides (Fig. 8)
- Cut the adhesive tape with a blunt knife. Heating glued areas with a hairdryer can be helpful. Please check the temperature resistance of the furniture first.

Cleaning

Machine washable at 30 °C. Allow to dry in the air. No bleaching, no tumble drying, no ironing, and no chemical cleaning.



IT

Protezione anticaduta per fasciatoio

Istruzioni per l'uso // Cod. art.: 42011

Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio e dell'uso. La sicurezza del prodotto potrebbe altrimenti essere limitata. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

Informazioni sulla sicurezza

- ! Attenzione! Questo articolo è stato ideato per proteggere il tuo bambino. Non è un giocattolo e non sostituisce la vigilanza da parte di un adulto.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito sul fasciatoio e tienilo sempre con una mano. Se devi uscire dalla stanza, porta sempre con te il bambino.
- ! Questo articolo può proteggere i bambini fino a circa 10 kg di peso. Non sottovalutare le capacità e i progressi del tuo bambino. Non appena il bambino è in grado di sedersi autonomamente, la protezione non è più sufficiente.
- ! Questo articolo protegge dal rotolamento dal fasciatoio, non è una protezione per quando il bambino si arrampica!
- ! Utilizzare l'articolo solo per gli scopi previsti.
- ! Utilizzare l'articolo solo per lo scopo previsto.
- ! Per una tenuta sicura, utilizzare il nastro adesivo in dotazione o le viti opzionali.
- ! Controllare regolarmente la tenuta sicura e il funzionamento.
- ! Tutti i collegamenti a spina devono essere correttamente innestati con le manopole di bloccaggio.
- ! L'articolo non è adatto ai fasciatoi mobili. Il fasciatoio deve essere posizionato contro una parete.

Istruzioni per l'installazione

- Prima dell'applicazione, pulisci la superficie da incollare da sporco, polvere, grasso ecc. Utilizza un detergente a base di alcool per almeno il 50% (ad es. spirito; non utilizzare detersivi per vetri o per cucina). Attenzione: assicurati che il detergente sia adeguato alla superficie da incollare.
- Attenzione! Per rimuovere senza lasciare residui occorre considerare di volta in volta la consistenza della superficie sulla quale incollare l'adesivo.
- Le chiusure in velcro devono trovarsi all'esterno della griglia su tutti e tre i lati (Fig. 8)
- Tagliare il nastro adesivo con un coltello smussato. Può essere utile riscaldare le aree incollate con un asciugacapelli. Verifica dapprima la resistenza alle alte temperature del mobile.

Pulizia

Lavaggio in lavatrice a 30 °C. Lasciare asciugare bene all'aria. Non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare e non usare detersivi chimici.



ES

Protección contra caídas desde el cambiador

Manual de uso // Art. n.º: 42011

Para garantizar la seguridad y el uso correcto de este artículo, lea atentamente estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar el artículo y consérvelas para futuras consultas.

Indicaciones de seguridad

- ! ¡Atención! Este artículo está diseñado para proteger a tu bebé. No es un juguete y no exime a los adultos de su obligación de supervisión.
- ! No dejes nunca al bebé desatendido en el cambiador y apoya siempre una mano sobre el niño. Si tienes que salir de la habitación, llévate siempre a tu bebé contigo.
- ! Este artículo puede proteger a bebés de hasta 10 kg aproximadamente. No subestimes las capacidades de tu bebé ni los avances en su desarrollo. En cuanto el bebé pueda sentarse de forma autónoma, esta protección dejará de ser suficiente.
- ! Este artículo evita que el bebé rueda fuera del cambiador, ¡pero no evita que trepe!
- ! ! Utiliza el artículo exclusivamente para el fin previsto.
- ! Por lo tanto, utilice el artículo solo conforme a su uso previsto.
- ! Para una sujeción segura, utiliza la cinta adhesiva incluida o los tornillos opcionales.
- ! Comprueba regularmente que la sujeción sigue siendo segura y que el funcionamiento sigue siendo correcto.
- ! Todas las conexiones deben estar correctamente engatilladas en los bloqueos.
- ! El artículo no es apto para cambiadores independientes. El cambiador debe colocarse contra la pared.

Observaciones sobre en montaje

- Antes de adherir el artículo, elimina cualquier resto de suciedad, polvo, grasas, etc. de la superficie sobre la que vayas a adherirlo. Utiliza para ello un producto de limpieza con por lo menos un 50% de alcohol (p. ej., alcohol de quemar; no utilices limpiacristales ni detergente de cocina). Atención: Asegúrate de que el producto de limpieza sea adecuado para la superficie sobre la que vayas a adherir el artículo.
- Atención: La eliminación sin huellas del protector depende de la firmeza interior de la superficie sobre la que se ha adherido.
- Los cierres de velcro deben quedar en el exterior de la rejilla en los tres lados (Fig. 8)
- Cortar la cinta adhesiva con un cuchillo romo. Puede ser útil calentar los puntos donde vas a adherirlo con un secador de pelo. En primer lugar, comprueba la resistencia térmica del mueble.

Limpieza

Lavables a máquina a 30 °C. Dejar secar al aire. No utilizar lejía, no secar en la secadora, no planchar y no limpiar en seco.



SE

Fallskydd för skötbord

Bruksanvisning // Artikelnr: 42011

Läs bruksanvisningen noggrant före montering och användning. Artikelns säkerhetsfunktion kan annars försämras. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Säkerhetsanvisningar

- ! OBS! Denna artikel har tagits fram för att skydda ditt barn. Den är ingen leksak och ersätter inte vuxnas tillsynsplikt.
- ! Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt på skötbordet och håll alltid en hand på ditt barn. Om du måste lämna rummet ska du alltid ta med dig ditt barn.
- ! Denna artikel kan skydda barn som väger upp till ca 10 kg. Underskatta inte ditt barns förmågor och utvecklingsprång. Så snart barnet kan resa sig upp på egen hand är detta skydd inte längre tillräckligt.
- ! Denna artikel skyddar barnet från att rulla av skötbordet, den är inte något klättringsskydd!
- ! Använd endast artikeln för dess avsedda ändamål.
- ! Använd den inte om det finns tecken på defekter.
- ! För säkert fäste ska den medföljande teipen eller skruvar (tillval) användas.
- ! Kontrollera fästet och funktionen regelbundet.
- ! Alla stickanslutningar måste vara ordentligt isatta i låsknapparna.
- ! Artikeln passar inte för fristående skötbord. Skötbordet måste ställas upp mot en vägg.

Monteringsanvisningar

- Rengör den yta som ska limmas från smuts, damm, fett etc. före appliceringen. Använd ett rengöringsmedel som är minst 50 % alkoholbaserat (tex. sprit; inte glas- eller köksrengöringsmedel). Se till att rengöringsmedlet är lämpligt för den yta som ska limmas.
- OBS! Om borttagningen blir restfri beror på den inre hållfastheten hos den yta som ska limmas.
- Kardborrebanden måste sitta på utsidan av galleret på alla tre sidor (fig. 8).
- Skär av teipen med en trubbig kniv. Det kan vara bra att värma limställena med hårtork. Kontrollera först möbels temperaturbeständighet.

Rengöring

Kan tvättas i maskin i 30 °C. Låt lufttorka. Får inte blekas, inte torktumlas, inte strykas och inte kemtvättas.



NL

Valbescherming voor aankleedtafel

Gebruiksaanwijzing // Art.nr.: 42011

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor montage en gebruik. De veiligheidsfunctie van het artikel zou anders kunnen worden aangetast. Bewaar de handleiding om later te kunnen raadplegen.

Veiligheidsinstructies

- ! Opgelet! Dit artikel is ontworpen om uw kind te beschermen. Het is geen speelgoed en vervangt de toezichtplicht van een volwassene niet.
- ! Laat je kind nooit zonder toezicht op de aankleedtafel liggen en houd altijd één hand op je kind. Als je de kamer moet verlaten, neem je kind dan altijd mee.
- ! Dit artikel kan bescherming bieden aan kinderen tot ongeveer 10 kg. Onderschat de vaardigheden en ontwikkelingsprongen van je kind niet. Zodra je kind zelfstandig kan zitten, biedt dit niet langer voldoende bescherming..
- ! Dit artikel beschermt tegen het van de aankleedtafel rollen, het is geen bescherming tegen klimmen!
- ! Gebruik het artikel alleen voor het beoogde doel.
- ! Na ontstaan van gebreken niet meer gebruiken.
- ! Gebruik voor een stevige bevestiging de bijgeleverde plakband of optionele schroeven.
- ! Controleer de veilige bevestiging en functie regelmatig.
- ! Alle insteekverbindingen moeten goed vastzitten met de vergrendelingsknoppen.
- ! Item is niet geschikt voor vrijstaande aankleedtafels. De aankleedtafel moet tegen een muur staan.

Montage-instructies

- Reinig het te verlijmen oppervlak vóór het aanbrengen van vuil, stof, vet, enz. Gebruik een reinigingsmiddel op basis van minimaal 50% alcohol (bijv. spiritus, geen glas- of keukenreiniger). Let op: Zorg ervoor dat het reinigingsmiddel geschikt is voor het te verlijmen oppervlak.
- Let op! Het restloos verwijderen is afhankelijk van de binnenste stevigheid van het te beplakken oppervlak.
- De klittenbandsluitingen moeten zich aan de buitenkant van het rooster bevinden, aan alledrie de zijden (Fig. 8).
- Snijd het plakband af met een bot mes. Het kan helpen om de gelijmde gebieden te verwarmen met een haardroger. Controleer eerst de temperatuurbestendigheid van het meubel.

Reiniging

Maschinewas op 30 °C. Laat aan de lucht drogen. Niet bleken, niet in de droger, niet strijken en niet chemisch reinigen.



FI

Hoitopöydän reunasuojus

Käyttöohjeet // Tuotenro: 42011

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Tuotteen turvallisuusominaisuudet saattavat muutoin heikentyä. Säilytä ohjeet myöhempäa tarvetta varten.

Turvaohjeet

- ! Huomio! Tämä tuote on suunniteltu vauvan turvallisuuden lisäämiseksi. Se ei ole lelu, eikä se korvaa aikuisten valvontavastuuta.
- ! Älä koskaan jätä vauvaa hoitopöydälle ilman valvontaa ja pitele vauvaa toisella kädellä. Ota vauva aina mukaasi muuallle lähtiessäsi.
- ! Tämän tuotteen tarjoama suoja riittää enintään n. 10 kg painavalle vauvalle. Älä aliarvioi lapsesi kykyä ja kehitystasetta. Suoja ei ole riittävä jo nousemaan oppineelle vauvalle.
- ! Tämä tuote suojaa vauvaa hoitopöydältä putoamiselta; se ei ole kiipeilysuoja.
- ! Käytä tuotetta vain tarkoituksessa, johon se on suunniteltu.
- ! Viallista tai puutteellista tuotetta ei saa käyttää.
- ! Käytä mukana toimitettavaa teippiä tai lisävarusteena saatavia riuveja pitävyyden parantamiseksi.
- ! Tarkista pitävyys ja toimivuus säännöllisesti.
- ! Yhteen liitettyjen osien on oltava lujasti kiinni lukituskohdissaan.
- ! Tuote ei sovellu vapaasti seisoviin hoitopöytiin. Hoitopöydän pitää olla seinän vieressä.

Asennusohjeet

- Puhdista ensin liimauspinnasta lika, pöly, rasva yms. Käytä puhdistusainetta, jonka alkoholipitoisuus on vähintään 50 % (esim. spiritiä, ei lasin tai keittiön puhdistukseen tarkoitettuja aineita). Varmista, että puhdistusaine soveltuu käsiteltävälle pinnalle.
- Huomio! Liimauskohdan rakenteen lujuus vaikuttaa puhdistustulokseen.
- Tarranauhakiinnikkeiden on oltava suojuksen ulkoreunoilla kaikilla kolmella sivulla (kuva 8).
- Katkaise teippi tylpällä veitsellä. Liimauskohdat kannattaa pinnasta riippuen lämmittää hiustenkuivaajalla. Tarkista ensin huonekalun lämmönkestävyys.

Puhdistus

Konepesu 30 °C asteessa. Anna kuivua ilmassa. Älä valkaise, rumpukuivaa, silitä tai kuivapese tuotetta.



DE Teileübersicht

GB Parts overview

FR Vue d'ensemble
des pièces

IT Panoramica dei
componenti

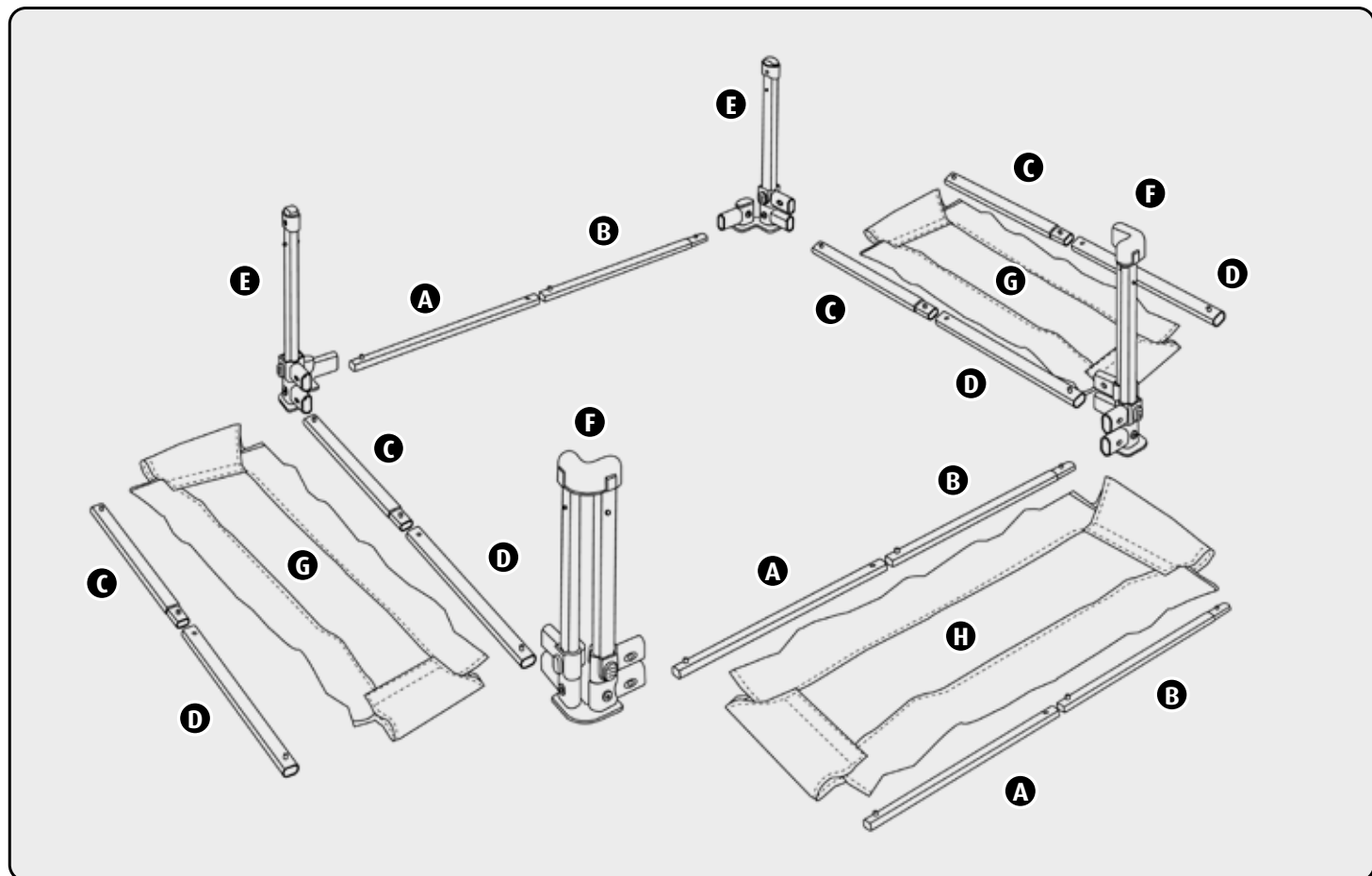
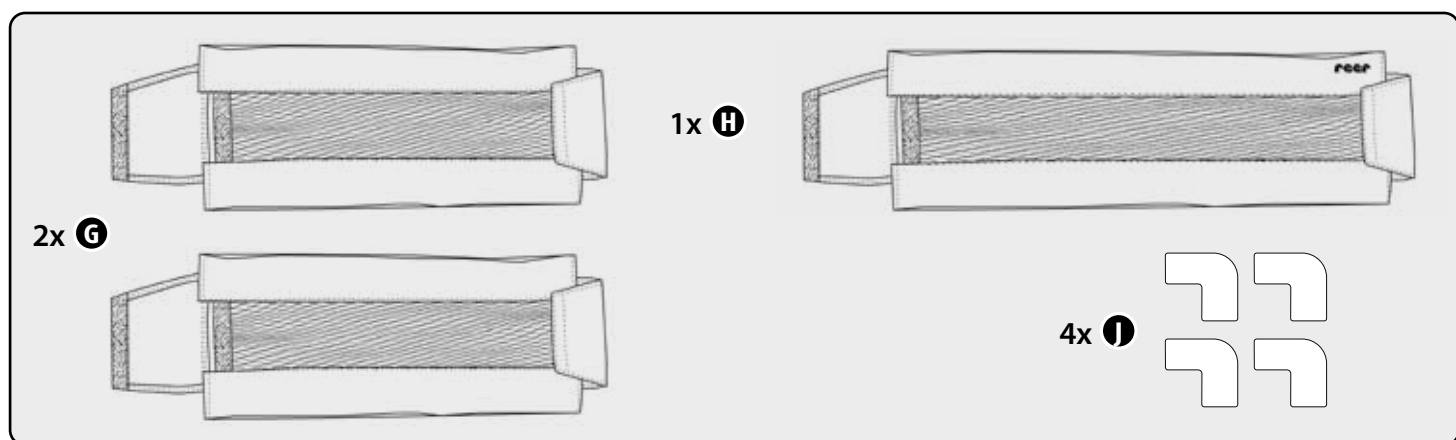
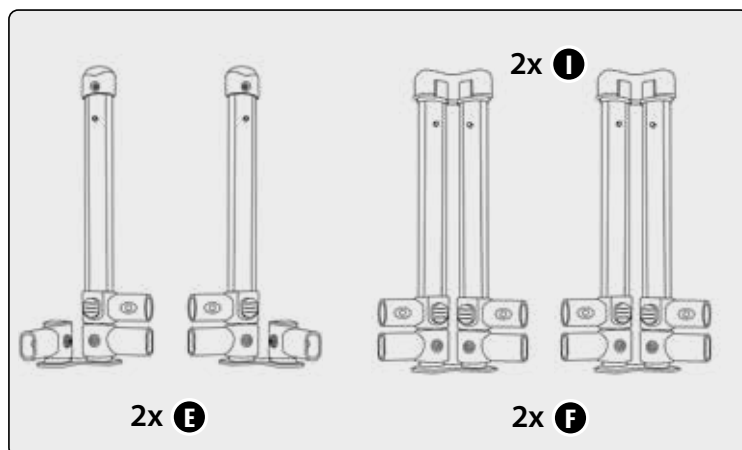
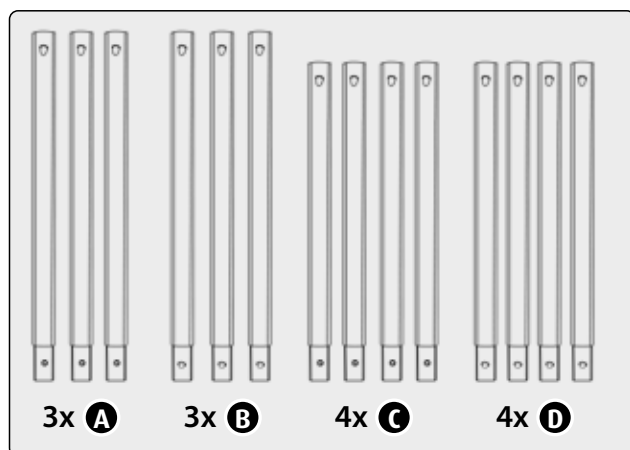
reer

ES Resumen de
piezas

NL Overzicht
onderdelen

SE Översikt över
delar

FI Tuotteen osat



DE Montage

GB Fitting

FR Montage

IT Montaggio

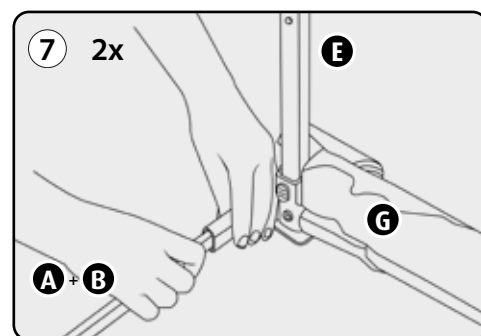
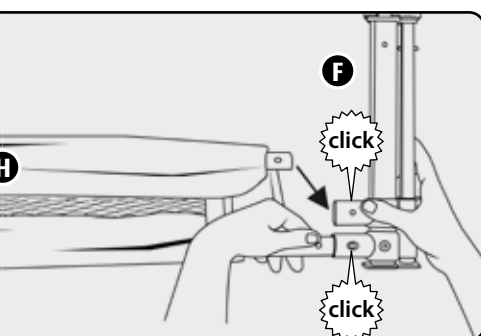
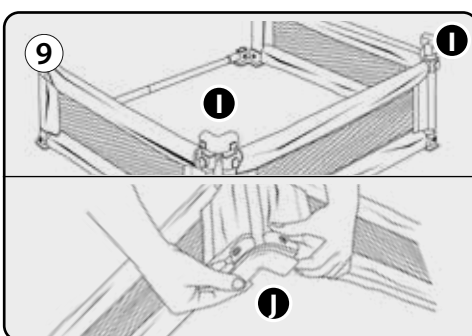
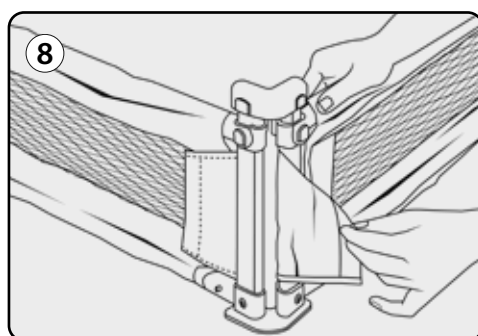
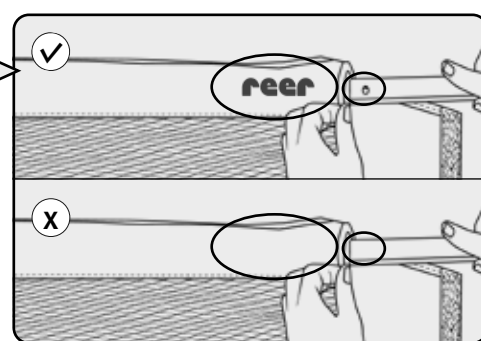
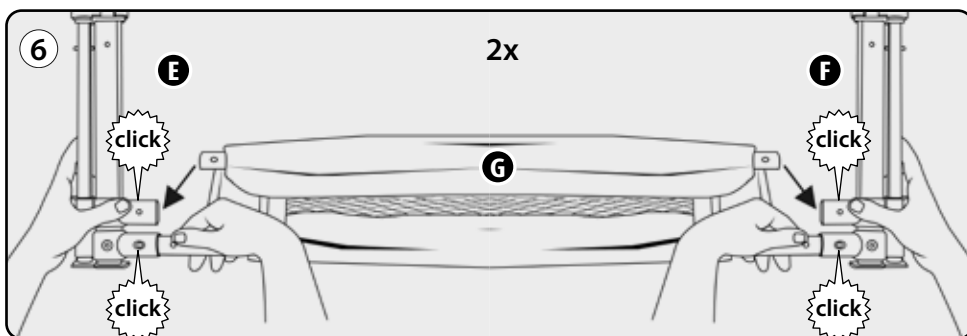
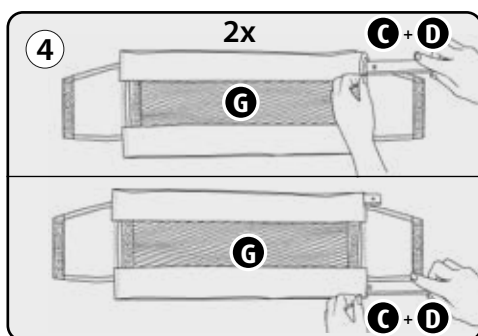
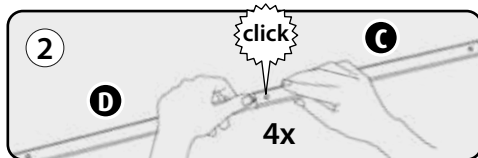
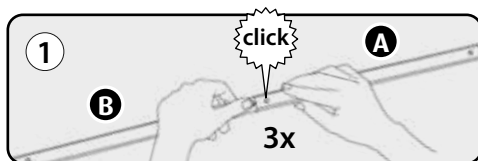
reer

ES Montaje

NL Assemblage

SE Monterings

FI Asennus



DE: Wichtig: für einen sicheren Halt zwingend die Kappen (I) aufstecken und die Sicherung ankleben.
GB: Important: For a secure hold, it is imperative that the caps (I) are fitted and the clips glued on.
FR: Important: Pour un bon maintien, mettre impérativement les capuchons (I) et coller la sécurité.
IT: Importante: per una tenuta sicura, è indispensabile montare i tappi (I) e incollare le sicure.
ES: Importante: Para una sujeción segura, es imprescindible colocar las tapas (I) y adherir el seguro.
NL: Belangrijk: voor een goede bevestiging is het noodzakelijk dat de kapjes (I) worden aangebracht en de beveiliging wordt vastgelijmd.
SE: Viktigt: För ett säkert fäste är det absolut nödvändigt att locken (I) sätts på och att säkringen limmas fast.
FI: Tärkeää! Pitävyyden varmistamiseksi on tärkeää liittää kiinnikkeet (I) kohdalleen ja liimata suojus alustalle.

DE Öffnen

GB Open

FR Ouverture

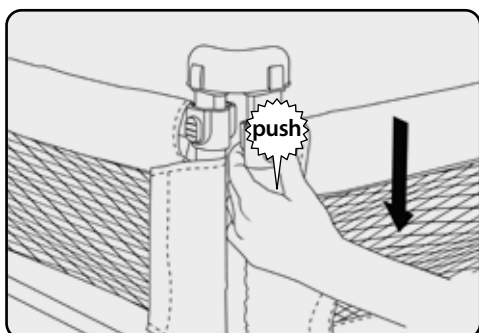
IT Aprire

ES Abrir

NL Openen

SE Öppna

FI Avaaminen



DE Sicherung entfernen

GB Removing article

FR Retirer la sécurité

IT Rimuovere la sicura

ES Retirar el seguro

NL Beveiliging verwijderen

SE Ta bort säkringen

FI Suojuksen irrottaminen

